



Questions and Answers

Supply of Terminal Tractors 6 units EU/06/TT/ZZ/2011; EU/18/TT/ZZ/2011 (2nd approach)

Schedule no. 5 – technical specification:

1. **Dimensions:**
 - a) Height – please accept to offer tractors with cabin height of 3225 including working and warning lights. Other height requires special design for cabin roof and cabin lights. Apart for that this cabin height is still much lower than standard trailer with even 9’6” high container (3,7-4,0 m). –
BCT accepts the max. cabin height of 3225 including working and warning lights;
 - b) Wheelbase – please accept to offer tractors with 3000 mm wheelbase -
BCT accepts the solution min. 3000mm;
 - c) Turning radius – please accept to offer tractors with turning radius of 6400 mm
BCT accepts the solution of max. 6400mm;
 - d) 5th wheel lifting height – please accept to offer tractors with active side tilt (hydraulic) and lifting height of 1000 mm which in practice is much more convenient while operating with gooseneck then required 500 mm-
BCT accepts the solution - 1000mm of the 5th wheel lifting height are required for ro-ro terminal tractors instead of initially requested min. 500m ;
2. **Electrical systems:**
 - a) Offered tractors are equipped with on-board CAN-BUS monitoring system for diagnostics but without any remote monitoring device. Please erase word ‘remote’.
Remote monitoring in this sense is not required. BCT requires a diagnostic tool / read all parameters, calibration etc. /
 - b) Active side tilt of 5th wheel for using gooseneck – please advise that this point refers to hydraulic powered side tilt of 5th wheel left-right with control from inside operator’s cabin with joystick with possibility to lock.
BCT accepts the solution .
3. **Defect liability period:**

Structure – please advise what parts of tractors it refers to. Is it about main components like chassis, lifting boom, 5th wheel?

Paint and galvanizing – please advise what parts of tractors it refers to. Tractors are painted according to standards in attached documents. Galvanized are only small elements like nuts, bolts etc.

DLP refers to all components repaired during the warranty period .

Structure - refers to the main frame.

Paint and Galvanizing - refers to the cabin and main frame.
4. **Point 2.7.2 and 2.19.1 - 2.29.2:**

Please describe what pushing and towing devices must be delivered with tractors. Points 2.7.2 and 2.19.1-2 seems to be in contrary to each other.

Tractors should be ready to use in multi system and for standard towing attachments (front and rear).

Questions and Answers

Supply of Terminal Tractors 6 units EU/06/TT/ZZ/2011; EU/18/TT/ZZ/2011 (2nd approach)

5. **Point 2.8.3:**
As standard all tractors 4x4 driven ro-ro type are equipped with 1000 mm lifting height 5th wheel. In such case lifting speed of 5th wheel is app 13 +/-2 seconds. Lifting up to 500 mm takes 7-9 seconds. Please accept.
BCT accepts the lifting speed of ro-ro type equipped with 1000 mm lifting height 5th wheel.
6. **Point 2.9.5:**
Please describe what conditions in particular materials in this point have to comply with.
Comply with EU technical standards
7. **Punkt 2.9.6:**
Please accept to offer tractors with sunvisors on front and rear screens only.
BCT accepts solution with sun visors on the front and the rear window cab'
8. **Point 2.9.11 'controls and instruments':**
Please kindly erase from point 'engine gauge and warning panel' a demand for 'engine oil temperature'. In offered tractors there is a wide CAN-BUS system which in reality does not show this information, but what is even more shows many other information important for safety of tractor operations requested in this tender.
Please accept to offer tractors with automatic, self-operating system for starting tractor's engine without 'wait to start indicator'.
BCT accepts automatic, self-operating system for starting tractor's;

Please accept to offer tractors without separate 'check engine' icon. Tractors are equipped with CAN-BUS system which shows any eventual errors with error codes for every separate failure. 'Check engine' icon does not show directly what is the actual problem with the equipment.
Please follow BCT Technical Specification;
9. **Point 2.9.11 'cab control panel'**
Please accept to offer tractors with direction change lever on the left side of steering column.
BCT accepts the solution;
10. **Point 2.9.11 'operations panel'**
Please describe what is meant by 'PTO/Air PTO Control' and additional explanation.
Operations Panels for PTO (Power Take-off);
11. **Point 2.9.11 'warning alarms':**
Please accept to offer tractors without sound buzzer (but with graphic info on display) for 'low coolant level warning light' (in reality there is info graphic and sound about too high coolant temperature) and 'low fuel level indicator light' (there is a good and visible gauge about fuel and AdBlue level on display)
Please accept to offer tractors with standard traditional oil level dipstick.
Please follow BCT Technical Specification



Questions and Answers

Supply of Terminal Tractors 6 units EU/06/TT/ZZ/2011; EU/18/TT/ZZ/2011 (2nd approach)

- 12. Point 2.10.3 'engine'**
Please draw your attention that eventual tractor failures and error codes are showed on display with different importance level. For critical errors it is strongly advised that only authorised personel will start again the tractor to avoid further damage to the equipment. Please erase word 'reset push button'. There is a possibility for optional start/stop buttons outside the cabin.
The reset button should be available only for maintenance person /protected by password/ BCT accepts the solution without start stop button located outside operator cab.
- 13. Point 2.11.1 'fuel tank':**
Please accept to offer tractors with fuel inlet of funnel shape (app 70 mm at the top and 40 mm at the tank level) equipped with a net to avoid bigger dirtiness to go into the tank.
BCT accepts the solution;
- 14. Point 2.13.1 'front axle'**
Please accept to offer tractors equipped with steering system of front wheels based on orbitrol and two dual-acting hydraulic cylinders. Mechanical/gear box type steering system is not being offered on off-road vehicles like terminal tractors.
BCT accepts the solution;
- 15. Point 2.13.2 'rear axle':**
Please kindly check for eventual mistake. It most probably should be 9 tonnes instead of 9 MT.
BCT confirms, Should be 9 tons
- 16. Point 2.16.2 'semi-trailer coupling'**
Please accept to offer tractors with 5th wheel of other supplier but with max capacity of 36 tonnes.
BCT accepts the solution, a reference to the other supplier was accidental.
- 17. Point 2.16.5 'semi-trailer coupling'**
Please accept to offer tractors with 5th wheel height lowered height from ground level at 1185 mm. It would allow to use standard size wheels and tires and at lower price. In such case please change other points of technical specification accordingly (min. 500 mm, in this place of document there is 460 mm).
BCT accepts the solution;
- 18. Point 2.17.2:**
Norm EN 13586:2009-05 is relevant to the cranes. As for tractors only Machine Directive 2006/42/EC is relevant. Please change accordingly.
Terminal Tractors should be made according to the current machinery directive 2006/42/EC.
- 19. Point 2.18.2 'mudguards'**
Please accept to offer tractors equipped with only mudguards at front and rear axle as in point 2.18.1. In practice is enough to protect other tractor components desribed in this point.
BCT accepts the solution;



Questions and Answers

Supply of Terminal Tractors 6 units EU/06/TT/ZZ/2011; EU/18/TT/ZZ/2011 (2nd approach)

20. **Points 3.1. + 3.8.8 'wiring':**
Tractors have to be build according to Machinery Directive 2006/42/EC. Please add this request.
Terminal Tractors should be made according to the current machinery directive 2006/42/EC.
21. **Point 4.1.1 'lifting arms':**
Please accept to offer hydraulic system with max pressure of 180 Bar.
BCT accepts the proposed solution;
22. **Point 4.1.2 'lifting arms':**
In addition to above question please allow to offer 100 mm lifting height of 5th wheel for easier and more safe operations with gooseneck and in the same time to keep smallest size of lifting cylinders please accept to offer double acting telescopic cylinders (two stage).
BCT accepts the proposed solution;
23. **Point 5.1.2 'painting system':**
Please accept to use norms SFS-EN ISO 12944-5 and ISO 8501-1:2007 for surface preparations of steel elements of tractor according to attached two (2) files.
BCT accepts the proposed solution;
24. **Point 5.1.3 'color':**
Please precise what color the wheel rims have to be. In point 5.1.3 there is RAL2009, while in appendix 2 there is RAL9016 white.
Please accept to offer tractors with chassis, frame, fenders, bumpers, lifting boom in color RAL9021 (black, very close to RAL9017). It will save cost on machinery price.
Wheel Rims colour should be according Appendix Two, Traffic White RAL 9016. BCT not accepts color RAL9021.
25. **Point 6.3 'drawings':**
Terminal tractors are serial product. Technical documentation for its design and manufacturing is standard, while under copyright of the supplier. Please modify point and erase points from 6.3.2 to 6.3.6.
BCT respects the intellectual properties of the technical documentation of Suppliers , but some of the drawings are essential ;
26. **Point 6.4.2, viii + ix:**
Please accept to offer tractors with standard spare parts catalogue, which contains of drawings of tractor parts with word explanations and parts numbers in English. Spare parts catalogue does not contain of information about suppliers and subsuppliers of tractors parts and elements.
BCT accepts the catalogue of spare parts.



Questions and Answers

Supply of Terminal Tractors 6 units EU/06/TT/ZZ/2011; EU/18/TT/ZZ/2011 (2nd approach)

27. Point 8.2 'electrical/electronic tools':

Please accept to offer tractors without separate diagnostic tool while tractors are equipped with CAN-BUS monitoring system for tractor diagnostics.

In same time please accept that all calibrations must be performed by authorized service due to safety reasons of both tractors and operation persons. Self access for other person that authorized technician is highly unrecommended. We propose free of charge calibrations in case of need. Please modify or erase point 8.2

Please follow BCT Technical Specification. The calibration process should be evaluable for terminal maintenance personnel, the tool can be integrated with operation/CMS panel (after training listed in point 8.2)

28. Schedule no. 4 – draft of supply agreement:

Please kindly note and accept changes of the contract draft as in attached .doc file.

Required changes will be taken into consideration at the stage of Agreement finalization with the chosen supplier; at this moment the provisions included in draft of agreement shall prevail.